

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени В.И. Вернадского»
(ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»)

П Р И К А З

20.10.2017

Симферополь

№ 916

Об утверждении Положения
о порядке признания иностранного
образования и (или) иностранной квалификации
в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»
с приложениями

В соответствии со статьей 107 Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», на основании решения Ученого совета федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» (далее - Университет) от 05 октября 2017 года (протокол № 9)

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Утвердить Положение о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» с приложениями (далее — Положение) согласно приложению.

2. Приказ от 08 ноября 2016 г. № 1050 «Об утверждении Положения о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»» считать утратившим силу.

3. Проректору по международной деятельности и информационной политике Юрченко С.В. организовать работу по признанию иностранного образования и (или) иностранной квалификации согласно Положению.

4. Руководителям структурных подразделений (филиалов) Университета, реализующих образовательную деятельность Университета по предоставлению образовательных услуг обучающимся, обладателям

иностранных документов об образовании и (или) квалификации руководствоваться данным Положением.

5. Проректору по финансовой и экономической деятельности Додонову С.В. рассчитать стоимость услуги по проведению процедуры признания иностранных документов об образовании и (или) квалификации в срок до 01.11.2017.

6. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на проректора по международной деятельности и информационной политике Юрченко С.В.

И.о. ректора



А.П. Фалалеев

С.В. Фалалеев

П О Л О Ж Е Н И Е
О ПОРЯДКЕ ПРИЗНАНИЯ ИНОСТРАННОГО ОБРАЗОВАНИЯ
И (ИЛИ) ИНОСТРАННОЙ КВАЛИФИКАЦИИ
в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» (далее – Положение) определяет порядок действий структурных подразделений, филиалов федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» (далее – Университет) по обеспечению процедуры признания иностранного образования и (или) квалификации (далее – признания), а также устанавливает правовые, организационные и экономические основы признания в Университете.

Положение разработано в соответствии с пунктом 11 статьи 107 Федерального закона от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», а также ч. 10, ч. 73, ч. 86, п. 6.22 Устава федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского».

1.2. Настоящее Положение распространяется на граждан, желающих получить образование в Университете, имеющих иностранное образование и (или) квалификации, полученные до обращения в Университет иностранных граждан, лиц без гражданства, постоянно или временно проживающих на территории Российской Федерации, и граждан Российской Федерации.

1.3. Признание осуществляется в соответствии с действующим законодательством, международными договорами, регулирующими вопросы признания и эквивалентности документов об образовании и имеющими юридическую силу на территории Российской Федерации (далее – международные договоры о взаимном признании), а также международными рекомендациями и международной практикой в этой области.

2. Основные понятия и термины

2.1. Целью признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации является организация приёма на обучение в Университет лиц, имеющих такое иностранное образование и (или) иностранную квалификацию.

2.2. Для целей настоящего Положения применяются следующие основные понятия и термины:

Академическое признание – признание в целях продолжения образования в Университете.

Акт – нормативный правовой документ, имеющий название «закон», «постановление», «распоряжение», «договор», «соглашение», «протокол», «административный регламент», «директива», «конвенция», обладающий юридической силой на территории Российской Федерации и определяющий условия пребывания обладателя иностранного образования и (или) иностранной квалификации и (или) определяющий условия допуска его к получению образования на территории Российской Федерации, а также признания его документов о предыдущем иностранном образовании и (или) иностранной квалификации.

Заявитель – лицо, подающее заявление на признание иностранного документа об образовании и/или квалификации.

Иностранный документ об образовании и (или) иностранный документ о присвоении квалификации (далее – ИДО) – документ об образовании/квалификации (аттестат, свидетельство, диплом, сертификат и т.п., а также его приложение (Transkript, либо иной документ, с указанием пройденных учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) и их объёма, и успеваемости по ним)⁰, выданный образовательной организацией, являющейся частью системы образования страны, отличной от Российской Федерации.

Примечание – документы, выданные образовательными организациями, входящими в систему образования Российской Федерации, работающими в соответствии с российскими федеральными государственными образовательными стандартами и требованиями, но расположенные на территории других государств, не являются ИДО (например, документы об обучении в школах при российских посольствах, в образовательных организациях, созданных при участии Российской Федерации, в филиалах российских образовательных организаций и т.д.).

Иностранный гражданин – лицо, обладающее гражданством, отличным от гражданства Российской Федерации.

Квалификация – уровень знаний, умений, навыков и компетенции, характеризующий подготовленность к выполнению определённого вида профессиональной деятельности.

Комплектность представленных документов – перечень документов, представляемых заявителем при поступлении на обучение – в соответствии с «Правилами приёма в федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» на соответствующий учебный год.

Образование – процесс и результат усвоения систематизированных знаний, умений и навыков, приобретения компетенции определённых объёма и сложности.

Признание – предоставление заявителю права быть принятым на обучение в Университет на основании ИДО.

Экспертиза – квалифицированное мнение специалиста о возможности признания/не признания ИДО.

Экспресс-анализ – квалифицированное мнение специалиста о возможности ведения переговоров с обладателем ИДО с целью получения образования в Университете.

2.3. Определения других понятий соответствуют статье 2 Федерального закона от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

3. Этапы проверки иностранного образования и иностранных документов об образовании (квалификации)

3.1. Принятие решения о признании/отказе в признании должно быть основано на результатах проверки иностранного образования и иностранных документов об образовании и (или) квалификации (далее – проверка).

3.2. Проверка в целях академического признания осуществляется в соответствии со следующими этапами:

этап 1. *Предварительный анализ* осуществляется при обращении заявителя или его законного представителя в Университет в любой форме (по электронной почте, по факсу или лично) и служит основанием для:

- выдачи приглашения на обучение;
- письма, подтверждающего готовность Университета принять документы для поступления;

этап 2. *Экспресс-анализ* осуществляется при подаче заявления на обучение в Университет лично в период работы Приёмной комиссии Университета. По результатам экспресс-анализа выдается заключение (Приложение 2). Положительный результат является основанием для допуска заявителя к вступительным испытаниям. Вступительные испытания проводятся в соответствии с «Правилами приёма по программам высшего образования в Университет» на текущий год.

этап 3. *Экспертиза* может выполняться как до, так и после зачисления заявителя на обучение в Университет и завершается выдачей письменного решения о признании/отказе в признании на основании заключения по результатам экспертизы.

3.3. После выполнения *экспресс-анализа* с обучающимся заключается договор об оказании услуг по проведению процедуры признания (далее - Договор) (Приложение 4). В случае невозможности подготовки заключения об экспресс-анализе ИДО, обучающемуся будет рекомендовано обратиться в Федеральную службу по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор), либо в Федеральное государственное бюджетное учреждение «Главный государственный экспертный центр оценки образования», за подтверждением ИДО.

3.4. Оплата за оказанные услуги производится обучающимися согласно Договору на расчетный счет Университета в соответствии с калькуляцией,

которая составляется департаментом планово-экономической деятельности и утверждается приказом ректора Университета.

3.5. Основанием для выполнения предварительного анализа является предоставление заявителем бумажных копий или сканированных копий ИДО, а также документа, удостоверяющего личность заявителя.

3.6. Основанием для выполнения признания (экспресс-анализ, экспертиза) является предоставление заявителем заявления о признании ИДО (приложение 1) (далее – заявление) с приложением необходимых документов. Заявление может быть подано обладателем ИДО или его представителем на основании нотариальной или приравненной к ней доверенности.

В заявлении указываются следующие сведения:

- фамилия, имя, отчество (последнее – при наличии) заявителя;
- фамилия, имя, отчество (последнее – при наличии) обладателя ИДО (в случае, если обладатель указанного документа не является заявителем);
- реквизиты документа, удостоверяющего личность заявителя, его адрес, номер телефона (при наличии), адрес электронной почты (при наличии);
- реквизиты документа, удостоверяющего личность обладателя ИДО (в случае, если обладатель указанного документа не является заявителем), его адрес, номер телефона (при наличии), адрес электронной почты (при наличии);
- наименование и реквизиты ИДО;
- информация о наличии или отсутствии приложений к ИДО;
- наименование организации, выдавшей ИДО;
- наименование иностранного государства, на территории которого выдан ИДО;
- указание о согласии обладателя ИДО или его представителя на обработку персональных данных, содержащихся в заявлении и прилагаемых к нему документах, в порядке, установленном законодательством Российской Федерации о персональных данных.

К заявлению прилагаются следующие документы:

- оригинал и копия ИДО;
- нотариально заверенная копия документа, удостоверяющего личность заявителя, с переводом его на русский язык (если документ составлен на иностранном языке);
- нотариально заверенные копии ИДО с переводом на русский язык (или нотариально заверенные копии без перевода, в случае, если документ полностью дублируется на русском языке);
- доверенность, выданная в установленном порядке на представителя заявителя, и заверенный в установленном порядке перевод на русский язык (если документ составлен на иностранном языке);

- нотариально заверенная копия и нотариально заверенный перевод на русский язык документа, подтверждающего изменение фамилии, при несовпадении фамилии в документе об образовании и в документе, удостоверяющем личность (перевод предоставляется в случае, если документ составлен на иностранном языке).

Заявитель может представить дополнительные доказательства своей подготовки, в том числе документы, подтверждающие обучение и получение представленного для признания ИДО, наличие лицензии и (или) аккредитации (аттестации) образовательной программы и (или) организации, выдавшей ИДО, других форм официального признания иностранной организации, выдавшей ИДО. Перечисленные документы представляются вместе с их переводами, заверенными в установленном порядке.

Документы об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, признаваемые в Российской Федерации, должны быть в установленном законодательством Российской Федерации порядке легализованы и переведены на русский язык, если иное не предусмотрено международными договорами Российской Федерации (п. 13 статья 107 Федерального закона от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»).

Для проведения предварительной экспертизы допускается предоставление не легализованных оригиналов ИДО.

Окончательное решение о признании принимается после предоставления легализованных в установленном порядке ИДО.

Оригиналы ИДО после проведения экспертизы возвращаются в личное дело обучающегося либо лично обучающемуся (если в личном деле хранятся нотариально заверенные копии этих документов).

3.7. Обучающиеся из числа граждан и лиц без гражданства, обладателей ИДО, которые проходят подготовку по дополнительной образовательной программе для поступления в Университет, предоставляют ИДО для проведения экспертизы в период прохождения обучения либо в порядке, оговоренном данным Положением. Отчёт об экспертизе иностранного документа об образовании, подготовленный экспертом в период обучения по дополнительной образовательной программе, передается в личное дело обучающегося.

3.8. Обучающиеся - обладатели ИДО, из числа граждан и лиц без гражданства, предоставившие в Приемную комиссию Университета в числе документов об образовании также Свидетельство государственного образца о признании эквивалентности иностранной квалификации, выданное Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор), в проведении процедуры признания ИДО не нуждаются.

4. Процедура проверки иностранного образования и иностранных документов об образовании (квалификации)

4.1. При предварительном анализе выполняются следующие процедуры:

- проверяется соответствие представленных документов паспортным данным заявителя;
- проверяется комплектность представленных документов;
- проверяется легализация каждого из представленных ИДО (при необходимости);
- производится визуальный осмотр представленных документов на отсутствие несанкционированных изменений в них.

4.2. При экспресс-анализе выполняются следующие процедуры:

- представленные документы повторно проверяются в соответствии с процедурами, перечисленными в п. 4.1 настоящего Положения;
- проверяется наличие нотариально заверенного перевода всех представленных документов (если хотя бы один из элементов документа исполнен не на русском языке);
- устанавливается уровень предыдущего образования;
- для поступающих на обучение устанавливается уровень программы обучения, на которую может претендовать заявитель.

По результатам экспресс-анализа выдаётся Заключение об экспресс-анализе иностранного документа об образовании (приложение 2), которое передается в Приемную комиссию и служит основанием для допуска к вступительным испытаниям.

4.3. При экспертизе выполняются следующие процедуры:

- предоставленные документы повторно проверяются в соответствии с процедурами, перечисленными в п.п. 4.1 и 4.2 настоящего Положения;
- устанавливается наличие/отсутствие актов, определяющих возможность признания представленных ИДО;
- производится сверка предоставленных документов с образцами аналогичных документов страны выдачи;
- производится проверка предоставленных документов на отсутствие их несанкционированных изменений аппаратными методами;
- устанавливается уровень предыдущего образования;
- устанавливаются права, предоставляемые обладателю представленных ИДО в стране их выдачи;
- устанавливается аккредитация/признанность/принадлежность к системе образования образовательной организации, выдавшей ИДО, в соответствии с правилами страны расположения этой организации;
- пересчитываются из национальной в российскую шкалу оценки, полученные претендентом при приобретении предыдущего образования (при необходимости);
- пересчитывается из национальной (институциональной) в российскую систему учёта трудоёмкость учебной нагрузки обучающегося при освоении образовательной программы предыдущего уровня образования (при необходимости);

- для поступающих на обучение по образовательным программам (магистратура, аспирантура, интернатура и ординатура) выявляются существенные различия в содержании предыдущего образования претендента по сравнению с аналогичными программами Университета (при необходимости с привлечением профильной кафедры, на которой абитуриент желает обучаться);
- выполняются другие процедуры проверки ИДО (при необходимости).

4.4. По результатам экспертизы выполняется «Отчёт об экспертизе иностранного документа об образовании» (Приложение 3), который передается в личное дело обучающегося;

4.5. Принятие окончательного решения о признании/не признании ИДО принимает Ректор Университета;

4.6. Процедура проверки иностранного образования и иностранных документов об образовании (квалификации), проводимая в Университете, распространяет свое действие только для получения образования в Университете.

5. Организация процедур признания иностранного образования и иностранных документов об образовании (квалификации)

5.1. Организует процедуру признания Управление международной деятельности.

5.2. К осуществлению процедур признания ИДО привлекаются эксперты по оценке ИДО из числа работников Университета, имеющих повышение квалификации в области признания ИДО, имеющие соответствующий сертификат и для которых такая работа не является основным видом деятельности. Эксперты по оценке ИДО назначаются приказом ректора. Работа по осуществлению процедур признания ИДО проводится экспертами на условиях гражданско-правового договора и регулируется в соответствии с нормативно-правовыми актами Университета.

При реализации своих прав и обязанностей эксперты исходят из недопустимости их использования в ущерб интересам Университета.

5.3. Управление международной деятельности:

- контролирует работу специалистов из числа экспертов Университета;
- взаимодействует с Приёмной комиссией в период приемной кампании по вопросам: консультирование абитуриентов по требованиям к комплектности, легализации и переводу ИДО, которые должны быть представлены в Университет в соответствии с уровнем образования, на который претендует абитуриент; разъяснение последовательности действий абитуриента для того, чтобы быть допущенным к вступительным испытаниям и чтобы его иностранное образование и (или) квалификация были признаны в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»; информирование абитуриента о последствиях, возникающих в

- случаях выявления при экспертизе сомнительных либо заведомо фальсифицированных и подложных документов об образовании;
- взаимодействует с абитуриентами, обращающимися с вопросами о приёме в Университет, самостоятельно и/или через рекрутинговые фирмы, заключившие договор сотрудничества с Университетом;
 - взаимодействует с зачисленными на обучение в Университет иностранными и российскими гражданами, обучающимися по образовательным программам бакалавриата, специалитета, магистратуры, аспирантуры, ординатуры, по вопросу признания ИДО;
 - информирует граждан, обладателей ИДО о невозможности проведения самостоятельной экспертизы или о необходимости дополнительного времени на проведение экспертизы;
 - контролируют выполнение «Отчётов об экспертизе иностранного документа об образовании», которые подписываются экспертом Университета и утверждаются ректором Университета. Отчёты об экспертизе ИДО регистрируются и подшиваются в личное дело гражданина, обладателя ИДО.

5.4. Специалисты из числа экспертов Университета выполняют следующие действия:

- консультируют граждан, обладателей ИДО (абитуриентов, обучающихся) по комплектности, легализации и требованиям к переводу документов, которые должны быть представлены в Университет в соответствии с правилами приема;
- разъясняют порядок процедуры признания ИДО;
- при получении запрошенных документов проверяют их комплектность, а при некомплектности запрашивают недостающие документы;
- распечатывают документы, полученные в электронном виде, на бумажные носители;
- взаимодействуют с профильными кафедрами (при необходимости) с целью получения заключения о соответствии кандидата, обладателя ИДО, на поступление в Университет для обучения по конкретной образовательной программе: магистратура, аспирантура, интернатура и ординатура;
- проводят предварительную оценку ИДО, на основании положительного результата которой абитуриенту выдаётся Письмо-согласие о приёме документов для поступления;
- проводят экспресс-оценку представленных ИДО и готовят «Заключение об экспресс-анализе иностранного документа об образовании»;
- проводят экспертизу представленных ИДО и готовят: «Отчёт об экспертизе иностранного документа об образовании»;

- уведомляют обладателя ИДО о результатах проведения экспертизы; в случае отказа в признании ИДО информируют о результатах экспертизы структурные подразделения;
- уведомляют управление международной деятельности о невозможности самостоятельно провести экспертизу ИДО;
- предоставляют дополнительную информацию к ИДО.

6. Порядок внесения дополнений и изменений в Положение

6.1. Положение о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации, дополнения и изменения в него принимаются на Ученом совете Университета и утверждаются приказом ректора Университета.

6.2. Внесение изменений и дополнений в настоящее Положение осуществляется путем подготовки проекта приказа о внесении изменений в Положение, либо путем принятия Положения в новой редакции, начальником управления международной деятельности и утверждением его в установленном порядке.

8. Заключительные положения

7.1. В вопросах признания в Университете иностранного образования и (или) иностранной квалификации все подразделения Университета руководствуются настоящим Положением.

7.2. По вопросам, не урегулированным данным Положением, применяются нормы законодательства РФ и международных договоров.

7.3. Настоящее Положение, изменения и дополнения к нему вступают в силу со дня утверждения приказом ректора Университета.

Начальник управления
международной деятельности



А.П. Мащенко

To Rector _____

The Federal State Autonomous Educational
Establishment of Higher Education
“V.I. Vernadsky Crimean Federal
University”

Application for recognition of foreign credentials

Registration number: _____ Date: _____

Name the person taking documents: _____

1. Surname, Name, Patronymic (if applicable) of the citizen (like in passport) FDE
(foreign documents on education) _____

2. Date of birth : _____

3. Citizenship : _____

4. Male : _____

5. Identity document/passport number, date of issue, and date of expiration

6. Mailing address _____

7. Phone number (*Please include country code*) _____

8. Email address _____

9. Reason for seeking recognition: Study: Yes _____ No _____

10. Type of programme that you seek to enter, and specify the course for which received:

Bachelor's _____ *Specialist* _____ *Master's* _____
Doctoral _____ *Year* _____

11. Intended area of studies

12. Country where the educational degree or qualification was awarded

13. Country of the educational institution or school

14. Name of the educational institution or school (with legal address and e-mail)

15. Type of educational institution or school

Public _____ Private and state-recognized _____ Private _____

16. Name of degree/certificate/qualification in English or Russian

Example: Bachelor of Arts in Management, "V.I. Vernadsky Crimean Federal University"

17. Name of degree/certificate/qualification in original language _____

18. Certificate is: Original _____ Copy _____ Copy with notary stamp _____

19. Certificate Serial number _____

20. Certificate Registration number _____ Date of use _____

21. Degree supplements (transcripts/list of relevant coursework)

Yes _____ No _____

22. Degree awarded

For those with professional training

23. Length of study program (specified and actual in ECTS if applicable)

Please include length of time (example: four years) and number of credits earned (example: 120 ECTS credits).

24. Type of study (Please list any professional certifications (example: Teaching English as a Second Language).

Full-time Part-time Distance education Individual/external study Other

25. Please attach of the following documents

1) Original foreign degree or qualification and any supplements

2) Original identity document

3) Russian translation of foreign degree or qualification and any supplements with notary stamp

4) Russian translation of identity document with notary stamp

These documents should also be accompanied by a Russian translation.

26. I agree that my personal information can be processed in accordance with Russian law

Yes _____ No _____

27. I confirm that to the best of my knowledge the information I have provided here is true, complete and accurate and that the attached documents are authentic, Incomplete applications will not be accepted

Yes _____ No _____

I have read and understood the procedure of forthcoming authenticity check of the educational documents on the basis of my application, I'm ready to take all responsibility for authenticity of provided documents and information in them according to the article 327 of the Code of Criminal Procedure of the Russian Federation: "Forgery, fabrication or sale of false documents, state awards, stamps, seals, forms", item 3: "Usage of a knowingly false document".

I approve that provided documents are official and issued by educational institutions, that I obtained them legally and that copies were made from originals without corrections or additions and certified in accordance with the established procedure.

Yes _____ No _____

28. I'm warned that provided documents can be recognized invalid, that is null and void due to incorrect filling (according to the rules of filling of documents forms and the legislation of the state in which documents have been issued in case of finding any corrections in them, unintentional damage of separate parts (photos, notes), in case, when stamps are not clear and their content is non-readable, in case if the document is laminated, when it is not provided by the rules of document filling.

I'm informed that in accordance with the procedure of recognition and/or equivalence on the basis of made authenticity check acting in the Russian Federation, the official decision on recognition and/or establishment of equivalence will be made.

In case of positive decision the Department of International Affairs of V.I. Vernadsky CFU will give the official conclusion about recognition and/or establishment of equivalence. Copies of all provided documents cannot be returned.

I confirm my consent with conditions of authenticity check, including payment of expenses. I understand that the payment of expert investigation expenses does not predetermine its result and in case of negative result paid money will not be returned.

Yes _____ No _____

Date of completion of the application: _____ Signature of applicant: _____

Ректору федерального
государственного
автономного образовательного
учреждения высшего образования
«Крымский федеральный
университет имени
В.И. Вернадского»

Заявление о признании иностранного документа об образовании

Регистрационный номер: _____ Дата: _____

Ф.И.О. приемщика: _____

1. Фамилия имя отчество обладателя иностранных документов об образовании (ИДО), в соответствии с документами, удостоверяющими личность _____

2. Дата рождения: _____

3. Гражданство: _____

4. Пол: _____

5. Документ, удостоверяющий личность: название/номер/срок действия _____

6. Домашний адрес _____

7. Телефонный номер (с кодом города) _____

8. Email address _____

9. Цель заявителя: *обучение*: Да _____ Нет _____

ведение профессиональной деятельности: Да _____ Нет _____

10. Обучение по основной программе высшего образования, указать курс, на который поступаете:

бакалавриат _____ *специалитет* _____ *магистратура* _____

аспирантура/докторантура _____ Курс: _____

11. Направление подготовки (специальность) _____

12. Страна, в которой получено образование _____

13. Страна, в которой располагается образовательное учреждение

14. Название учебного учреждения, выдавшего документ об образовании (официальный адрес, телефон/факс, e-mail)

15. Статус учебного заведения: Государственное _____ Частное с государственным участием _____ Частное _____

16. Название иностранного документа об образовании/квалификации (на русском или английском)

17. Название иностранного документа об образовании/квалификации на языке оригинала

18. Форма документов: Оригинал _____; Копия _____; Заверенная копия _____

19. Серийный номер ИДО _____

20. Регистрационный номер ИДО _____ Дата выдачи ИДО _____

21. Приложения / Транскрипты Да _____ Нет _____

22. Специальность / направление

23. Период обучения (сроки и ECTS кредиты)

пожалуйста, укажите полный срок, н-р: четыре года, с указанием лет и количество кредитов, например: 120 кредитов ECTS).

24. Форма обучения:

Очная _____ Заочная _____ Вечерняя _____ Другая _____

25. Представленные документы:

- 1) Оригинал ИДО и приложения к нему _____
- 2) Оригинал удостоверения личности обладателя ИДО _____
- 3) Перевод ИДО и приложений к нему на русский язык, заверенный нотариально _____
- 4) Перевод удостоверения личности обладателя ИДО на русский язык, заверенный нотариально _____

26. Я согласен (согласна) на использование и обработку моих персональных данных

Да _____ Нет _____

27. Я ознакомлен(а) с процедурой предстоящей экспертизы документов об образовании,

которая будет осуществлена в соответствии с моим заявлением, и готов нести всю полноту ответственности за подлинность представленных документов и достоверность содержащейся в них информации в соответствии со статьей 327 УПК РФ: «Подделка, изготовление или сбыт поддельных документов, государственных наград, штампов, печатей, бланков», п. 3: «Использование заведомо подложного документа».

Я подтверждаю, что представленные документы являются официальными документами выдавших их образовательных учреждений, что они получены мною на законных основаниях и что копии документов сделаны с оригиналов подлинных документов без исправлений и добавлений и заверены в установленном порядке.

Да _____ Нет _____

28. Я предупрежден(а), что представленные документы могут быть признаны недействительными, то есть не имеющими силы и значения вследствие неправильности заполнения (в соответствии с правилами заполнения бланков документов и законодательством государства, в котором были выданы документы); в случае обнаружения каких-либо исправлений в них, неумышленной порчи отдельных частей (фотографий, надписей), в случае, когда оттиски печатей и штампов нечетки и размыты и их содержание не читается, в случае, если документ был заламинирован, когда это не предусмотрено правилами заполнения бланка документа.

Я проинформирован(а), что в соответствии с действующей в РФ процедурой признания и/или установления эквивалентности на основании проведенной экспертизы будет принято официальное решение о признании и/или установлении эквивалентности. В случае положительного решения будет выдано официальное заключение **Управления международной деятельности** и федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» о признании и/или установлении эквивалентности. Копии всех представленных документов возврату не подлежат.

Я подтверждаю свое согласие с условиями проведения экспертизы, включая оплату расходов по соответствующему тарифу. Я понимаю, что оплата экспертизы не предопределяет её результат, и что в случае отрицательного заключения произведенная оплата не возвращается.

Да _____ Нет _____

Дата заполнения заявления: _____ Подпись заявителя: _____

Приложение 2



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени В.И. Вернадского»
(ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОБ ЭКСПРЕСС-АНАЛИЗЕ ИНОСТРАННОГО ДОКУМЕНТА ОБ ОБРАЗОВАНИИ

Фамилия и имена				Дата подачи	
Дата рождения			Рег. номер		
Гражданство		Цель оценки			
АНАЛИЗ ДОКУМЕНТА ОБ ОБРАЗОВАНИИ					
Страна, в которой выдан документ					
Образовательное учреждение, выдавшее документ					
Представленные документы					
Дата выдачи документов					
Плановая длительность программы обучения					
Сроки обучения обладателя ИДО					
Легализация/подлинность					
Правовая база					
АНАЛИЗ СОДЕРЖАНИЯ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ПРОФИЛИРУЮЩИМ ПРЕДМЕТАМ					
Предмет	Отметка по национальной шкале		Отметка по российской шкале		
ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ					

Эксперт

Ф.И.О.

Приложение 3



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени В.И. Вернадского»
(ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»)

Признать

на уровне российского образования –
высшее/ среднее специальное/
среднее общее образование
с правом продолжения обучения
на следующем уровне

Ректор _____
« ____ » _____ 20__ г.

ОТЧЕТ ОБ ЭКСПЕРТИЗЕ ИНОСТРАННОГО ДОКУМЕНТА ОБ ОБРАЗОВАНИИ

Фамилия и имена			Дата приёма документов	
Дата рождения			Рег. номер	
Гражданство		Цель оценки		
АНАЛИЗ ДОКУМЕНТА ОБ ОБРАЗОВАНИИ				
Страна, в которой выдан документ				
Образовательное учреждение, выдавшее документ				
Представленные документы				
Дата окончания обучения		Дата выдачи документов		
Основная специализация				
Плановая длительность программы обучения		Сроки обучения обладателя ИДО		
Легализация/подлинность				
Правовая база				
АНАЛИЗ СОДЕРЖАНИЯ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ				
Предмет	Отметка по национальной шкале		Отметка по российской шкале	
ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ				

Эксперт по оценке ИДО _____

Ф.И.О.

ДОГОВОР

об оказании услуг по проведению процедуры признания иностранного образования и (или) квалификации
№ _____

г. Симферополь

" ____ " _____ 20 ____ г.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», именуемое в дальнейшем Исполнитель, в лице ректора _____, действующего на основании Устава, с одной стороны, и _____, именуемый(-ая) в дальнейшем Заказчик, с другой стороны, далее совместно именуемые Стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется оказать Заказчику услуги по проведению процедуры признания иностранного образования и (или) квалификации, а Заказчик обязуется оплатить эти Услуги.

1.2. Услуги по проведению процедуры признания иностранного образования и (или) квалификации распространяют свое действие только для получения образования в Университете.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Исполнитель обязан:

2.1.1. Предоставить Заказчику консультационные услуги по вопросам признания иностранного образования и (или) квалификации.

2.1.2. Оказать Заказчику содействие в формировании комплекта образовательных документов, заполнении форм и иных документов.

2.1.3. Принять от Заказчика комплект документов, необходимый для оказания Услуг по настоящему Договору (в соответствии с п. 2.3.1).

2.1.4. Уведомить Заказчика о начале проведения экспертизы: с помощью смс на контактный номер, или уведомлением на электронный адрес, или письменно под роспись.

2.1.5. Провести экспертизу по признанию иностранного образования и (или) квалификации.

2.1.6. Составить экспертное заключение по результатам проведенной экспертизы.

2.2. Исполнитель имеет право:

2.2.1. В одностороннем порядке расторгнуть данный Договор при неисполнении Заказчиком обязанностей по настоящему Договору в следующих случаях:

- неоплаты (неполной) оплаты услуг в срок, установленный настоящим Договором;
- получения неполного комплекта документов, указанного в п.п. 2.3.1-2.3.1.5.

2.3. Заказчик обязан:

2.3.1. Предоставить Исполнителю следующий комплект документов:

2.3.1.1. Заявление.

2.3.1.2. Копия документа, удостоверяющего личность заявителя, обладателя документа об иностранном образовании, с переводом на русский язык, заверенные в установленном порядке.

2.3.1.3. Оригиналы легализованных в установленном порядке (при необходимости) документов об образовании и приложения к ним, если таковые предусматривается законодательством государства, выдавшего документ об образовании, с указанием пройденных учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) и их объема, и успеваемости по ним, других составляющих образовательного процесса.

2.3.1.4. Переводы на русский язык документа об образовании и приложения к нему (в случае, если документ об образовании и приложение к нему выполнены на иностранном языке), заверенные в установленном порядке, или копии документа об образовании и приложения к нему, заверенные в установленном порядке, если документ об образовании и приложение к нему выполнены на русском языке.

2.3.1.5. Ксерокопия документа, подтверждающего изменение фамилии при несовпадении фамилии в документе об образовании и в документе, удостоверяющем личность (представляется вместе с переводом, заверенным в установленном порядке, в случае, если он выполнен на иностранном языке).

2.3.2. Оплатить Услуги по стоимости и в порядке, указанном в п. 3 настоящего Договора.

2.4. Заказчик имеет право:

2.4.1. Проверять в любое время ход и качество Услуг, оказываемых Исполнителем, не вмешиваясь в его деятельность.

2.4.2. Отказаться в письменной форме, по заявлению, от исполнения Договора. В случае отказа от предоставлении Услуги до получения уведомления о начале экспертизы, возврат стоимости Услуг

осуществляется. В случае отказа от исполнения Договора после получения уведомления о начале экспертизы, средства, оплаченные за оказанные Услуги, не возвращаются.

3. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

3.1. Заказчик по настоящему Договору обязуется оплатить стоимость Услуг Исполнителя в размере _____, включая НДС 18%.

3.2. Оплата Заказчиком Услуг осуществляется путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя, указанный в настоящем Договоре, либо в кассу Исполнителя в течение двух рабочих дней после заключения Договора.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. Оказание Услуг по настоящему Договору начнется только после оплаты Заказчиком Услуг в размере и в порядке, указанном в п. 3 и п. 2.1.4 настоящего Договора.

4.2. Независимо от положительного или отрицательного решения о признании иностранных документов об образовании и (или) квалификации Заказчика, средства, полученные за Услуги Исполнителя (в соответствии с п. 3), перерасчету и возврату не подлежат.

4.3. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы.

5. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

5.1. Договор вступает в силу с момента подписания его сторонами и действует в течение 12 месяцев. Истечение срока действия договора не освобождает Стороны от исполнения своих обязательств по договору.

5.2. После оказания Услуг или частичного оказания Услуг (в случае невозможности оказания их в полном объеме) между Заказчиком и Исполнителем подписывается Акт оказанных услуг. При уклонении или отказе от подписания Акта при отсутствии письменных возражений по качеству оказанных услуг, Акт считается подписанным Заказчиком на 20 день после его направления Заказчику.

5.3. По вопросам, не урегулированным настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством РФ.

5.4. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями Сторон.

5.5. Настоящий Договор составлен на 2-х листах в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

6. РЕКВИЗИТЫ ИСПОЛНИТЕЛЯ

Заказчик	Исполнитель
Ф.И.О. _____	Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского»
Дата рождения _____	295007, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, пр. Академика Вернадского, д. 4
Гражданство _____	<u>Получатель</u>
Паспорт _____	УФК по Республике Крым (ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского», л/с 30756Щ76740, ИНН 9102028795, КПП 910201001
Телефон _____	<u>Банк получателя</u>
_____/_____/_____ (Ф.И.О. студента, подпись)	Отделение Республики Крым, г. Симферополь БИК 043510001, Р/с 40501810435102000001 Назначение платежа: Плата за проведение процедуры признания ИДО (структурное подразделение) <u>Директор структурного подразделения</u> _____/_____ (подпись уполномоченного лица)

Реестр рассылки к приказу от 20.10.17 № 916

«Об утверждении Положения о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского» с приложениями»

1. Проректор по финансовой и экономической деятельности.
2. Академия биоресурсов и природопользования (структурное подразделение) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
3. Академия строительства и архитектуры (структурное подразделение) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
4. Медицинская академия им. С.И. Георгиевского (структурное подразделение) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»:
5. Медицинский колледж (структурное подразделение) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
6. Таврическая академия (структурное подразделение) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
7. Таврический колледж (структурное подразделение) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
8. Институт экономики и управления (структурное подразделение ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
9. Физико-технический институт (структурное подразделение) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
10. Бахчисарайский колледж строительства, архитектуры и дизайна (филиал) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
11. Гуманитарно-педагогическая академия (филиал) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
12. Евпаторийский институт социальных наук (филиал) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
13. Институт педагогического образования и менеджмента (филиал) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
14. Ордена Трудового Красного Знамени агропромышленный колледж (филиал) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
15. Прибрежненский аграрный колледж (филиал) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
16. Севастопольский экономико-гуманитарный институт (филиал) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
17. Техникум гидромелиорации и механизации сельского хозяйства (филиал) ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».
18. Приемная комиссия
19. Управление международной деятельности.
20. Секретариат Ученого совета.

Начальник отдела международного
образования

Т.О. Сержанова